

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

Groupement 15

session 2004

ESPAGNOL

Durée : 2 h

- SUJET -

Dès la remise du sujet, assurez-vous qu'il est complet.

Spécialités :

Agencement de l'environnement architectural
Aménagement - finition
Bâtiment
Charpente - couverture
Constructions métalliques
Enveloppe du bâtiment
Études et économie de la construction
Géomètre topographe
Systèmes constructifs bois et habitat
Travaux publics

L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.

Casas en cinco meses: el milagro de las estructuras de acero

El sistema «steel framing» permite reducir el tiempo de edificación al sustituir el tradicional hormigón por nuevas técnicas de arquitectura de montaje.

Si diariamente nos vemos obligados a esperar para cosas tan cotidianas como una entrada en la cola del cine, para algo tan importante y costoso como una vivienda es obvio que la espera también está asegurada, siendo ésta una de las más ingratas para los consumidores.

La construcción de una vivienda tradicional se alarga en el tiempo entre 18 y 24 meses, pero, en ocasiones, los retrasos en las correspondientes licencias y obras de urbanización de la zona hace que los sufridos compradores no puedan entrar en su casa hasta tres, cuatro o incluso cinco años después.

Pero relea el párrafo anterior. Efectivamente, estamos hablando de construcción tradicional. Si no quiere desesperarse esperando, le convendrá saber que existe otro método constructivo por el que no tendrá que sufrir las largas esperas a las que nos tiene acostumbrados el sistema de toda la vida, sino sólo cinco meses.

El sistema se llama «steel framing» y su secreto consiste en que se trata de una arquitectura de montaje en la que las viviendas se hacen a través de una estructura realizada con perfiles de acero galvanizado unidos por tornillería, en lugar de usar el hormigón tradicional. De esta forma, se consigue un ahorro considerable en la cimentación y, por ello, en los tiempos de edificación.

«Esta forma de construir proviene de Estados Unidos y Canadá, sólo que allí la principal materia prima es la madera. Cuando pensamos en aplicar este sistema en España, nos encontramos con que éste no es un país con cultura maderera. Por eso, nos decantamos por¹ el acero», explica Gustavo Pintado, director general de la constructora Steel Built, pionera en usar este método de construcción en España.

Al tratarse de estructuras de acero atornilladas entre sí, el tiempo de construcción se alarga, como máximo, a seis meses. «El peso es muy ligero, con lo que evitamos tener que cavar bajo tierra y se amplía la posibilidad de construir en todo tipo de terrenos», continúa.

Por otra parte, este método permite dar rienda suelta a la imaginación, en lo que al diseño se refiere. «Nosotros enseñamos el sistema a los arquitectos y, a partir de ahí, son ellos los que deciden qué es lo que quieren hacer».

Y todo esto, ¿por cuánto dinero? «Construir de esta manera no implica más costes porque todo lo que nos gastamos en materiales más caros, lo ahorramos en el hormigón y en el tiempo de duración de las obras».

Así, un chalé de unos 200 m² parte de 180.000 euros, «aunque depende de los materiales que el usuario quiera incluir. Ellos deciden cómo quieren que sea su casa; calidades, acabados, fachada...», concluye Pintado.

A pesar de las ventajas que supone saber el tiempo exacto en el que la casa va a estar terminada y entregada, el sistema constructivo «steel framing» se ha topado con algunos inconvenientes. El primero, «que se trata de un método muy técnico que no tiene competencia, con lo que si, en un futuro, quieres ampliar la casa o hacer cualquier tipo de reforma, no puedes acudir a cualquier profesional», afirma el arquitecto Rubén Picado.

¹ decantarse por : ici, préférer
LVE6-ESP

De la misma opinión es el arquitecto Pedro Gámez. «Es un sistema muy especializado que precisa también de una mano de obra especializada y no hay una formación de técnicos amplia que haga que sea accesible», explica.

40

En cuanto a los materiales que utiliza, «el acero es maravilloso, pero si lo comparamos con la piedra o el hormigón, a largo plazo, su durabilidad será menor», comenta Gámez. Tampoco se puede construir más de cinco alturas, ya que la estructura no podría soportar tanto peso.

45

En el lado de los pros hay que destacar que este método permite una mayor facilidad en la canalización del agua, luz, sistemas de calefacción... Además, todas las casas están aisladas acústica y térmicamente, llegando a ofrecer un aislamiento cuatro veces mayor que el de la construcción tradicional.

50

Por último, el cliente decide en todo momento cómo quiere que sea su casa. «A la hora de revestir el acero se puede escoger entre piedra, madera, ladrillo... Y si después quiere cambiar su fachada, podrá hacerlo sin problemas», dice Gustavo Pintado, director general de Steel Built.

Soraya de Las Heras

Suplemento de EL MUNDO del 3.10.2003

TRAVAIL DEMANDÉ

- 1°/ ¿En qué consiste el nuevo proyecto «steel framing»? (3 pts)
- 2°/ Presente usted las ventajas y los inconvenientes del proyecto. (5 pts)
- 3°/ Apoyándose en su experiencia y sus conocimientos diga usted cómo imagina la construcción del futuro. (8 pts)
- 4°/ Traduire de la ligne 13 à la ligne 20 «El sistema se llama ... construcción en España.» (4 pts)